

ANNEXE 1F

Concordance avec les termes de référence

ANNEXE 1F

CONCORDANCE AVEC LES TERMES DE REFERENCE

Table 1F.1 Concorance avec les Termes de Références

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
1.1	<p>Introduction</p> <p>Le Projet Simandou de Simfer S.A. comprend l'exploitation à ciel ouvert de deux gisements de fer rubané à haute teneur (Ouéléba et Pic de Fon) situés dans les blocs d'exploration 3 et 4 de la chaîne montagneuse du Simandou, dans la région de Nzérékoré, dans le sud de la Guinée, gisements qui seront reliés par une voie ferrée à une nouvelle installation portuaire sur la côte, près de l'Île Kaback (Figure 1). Dans le cadre du développement de ce Projet minier, Simfer S.A. a maintenant l'intention de développer le Projet de fosse de Ouéléba Nord.</p> <p>Plus précisément, Simfer S.A. propose de construire, d'exploiter puis de fermer le Projet de fosse de Ouéléba Nord en complément du Projet de minerai de fer du Simandou en Guinée. Le développement du Projet de fosse de Ouéléba Nord (le Projet) viendra en complément du plan minier du Projet Simandou et permettra la production d'un mélange de minerai pour répondre aux besoins de clients tels que les aciéries. Le Projet de fosse de Ouéléba Nord se trouve dans le bloc 3 de la concession minière de Simfer (blocs 3 et 4) pour le Projet minier du Simandou et s'appuiera sur certaines infrastructures clés qui font partie du Projet approuvé du Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire. La fosse de Ouéléba Nord est située au nord de la fosse principale de Ouéléba déjà approuvée, dans la moitié sud de la chaîne du Simandou longue de 110 km, dans les préfectures de Beyla et Macenta de la région de Nzérékoré, à environ 550 km à l'est-sud-est de Conakry, la capitale de la Guinée. La figure 2 montre les limites conceptuelles de la fosse de Ouéléba Nord.</p> <p>Simfer S.A., une coentreprise entre le gouvernement guinéen, Rio Tinto et un consortium de grandes entreprises publiques chinoises dirigé par Chinalco, poursuit le développement des blocs 3 et 4 du Projet Simandou. Les EIES originales du Projet Simandou ont été approuvées par le ministère de l'environnement, des eaux et des forêts (MEEF) en 2013, et le 30 juillet 2024, le ministre de l'Environnement et du Développement Durable (MEDD), sur recommandation de l'Agence Guinéenne d'Évaluation Environnementale (AGEE), a délivré des Certificats de Conformité Environnementale (CCE) pour la mine et les composantes de voie ferrée à la conclusion d'un examen réglementaire de l'EIES mise à jour pour le Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire au premier semestre de 2024. Ces CCE remplacent le CCE initial délivré en 2013 et seront renouvelés chaque année pour ces composantes du Projet Simandou.</p> <p>Pour déclencher l'examen réglementaire du Projet de fosse de Ouéléba Nord, Simfer S.A. a soumis le 9 septembre 2024 à l'AGEE un avis de Projet pour informer la détermination de l'AGEE sur l'applicabilité de l'Arrêté A/2023/1595/MEDD/CAB/SGG (Arrêté 1595) au Projet de fosse de Ouéléba Nord proposé par Simfer S.A. (le Projet). Le 24 septembre 2024, l'AGEE a décidé que Simfer S.A. préparerait un addendum à la composante minière de l'EIES mise à jour et approuvée pour le Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire et que l'EIES relative au Projet de fosse de Ouéléba Nord serait soumise au processus de révision applicable à un Projet de catégorie A conformément à l'Arrêté 1595.</p> <p>Simfer S.A. a donc élaboré les présents Cadrage et Termes de Référence (TDR) en se basant sur le fait que le Projet de la Fosse de Ouéléba Nord est un Projet de Catégorie A conformément au Chapitre 3, Article 15 de l'Arrêté 1595 et elle préparera et soumettra à l'examen réglementaire une EIES pour le Projet de fosse de Ouéléba Nord (le Projet), en tant qu'addendum à la composante minière de l'EIES du Projet Simandou de Rio Tinto –</p>	Volume 1, Chapitre 1 Introduction

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	Composantes mine et embranchement ferroviaire , qui répond aux exigences d'une EIES détaillée conformément à l'Article 24 de l'Arrêté 1595.	
2.	<p>Présentation du Projet</p> <p>Le Projet de fosse de Ouéléba Nord est situé dans la partie nord de la concession minière de Simfer (blocs 3 et 4), dans la chaîne du Simandou, au sud-est de la Guinée. La chaîne du Simandou suit un axe nord-sud et couvre environ 110 km. Le Pic de Fon, le plus haut sommet de la chaîne méridionale, culmine à plus de 1 650 m d'altitude. La différence d'altitude entre le sommet de la chaîne et les plaines vallonnées environnantes peut atteindre 700 mètres. La fosse de Ouéléba Nord est située dans la forêt classée du Pic de Fon, créée en 1953 essentiellement pour protéger les ressources en eau, les forêts et les sols. La zone minière du Pic de Fon a été définie par le gouvernement et intégrée dans le plan de gestion de la forêt classée du Pic de Fon.</p> <p>La crête du Simandou et la forêt classée du Pic de Fon abritent différents types d'écosystèmes qui suivent un gradient d'altitude, des basses terres aux prairies submontagnardes. Les principaux habitats de la région de Ouéléba sont des prairies submontagnardes sur la crête avec des éperons et ravines boisés sur les flancs. La zone contient certains des meilleurs exemples de ces écosystèmes dans la région. Les assemblages d'espèces que l'on trouve dans ces écosystèmes se distinguent des habitats de plaine environnants et présentent une forte concentration d'espèces présentant un intérêt pour la conservation.</p> <p>De petites populations de chimpanzés d'Afrique de l'Ouest vivent dans la forêt sur le versant ouest de la chaîne du Simandou. En 2016, l'UICN a relevé le statut de conservation du chimpanzé occidental du niveau « en danger » au niveau « en danger critique d'extinction ». De nombreuses espèces végétales et animales vulnérables, en danger, en danger critique d'extinction et dont l'aire de répartition est limitée sont présentes dans la zone du Projet.</p> <p>La chaîne du Simandou est un important bassin hydrographique de surface et une source de recharge des eaux souterraines. Des ruisseaux alimentés par des sources pérennes traversent les vallées aux versants abrupts et alimentent en eau les écosystèmes locaux, les villages et l'agriculture. La chaîne a également une influence sur le climat local.</p> <p>Simfer S.A. recueille des données de référence depuis de nombreuses années. La plupart des données de référence présentées dans le cadre de l'EIES du Projet Simandou approuvée en 2012 et mise à jour dans le cadre de l'EIES du Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire de 2024 restent valables. Pour cette EIES, des données de référence supplémentaires seront collectées pour des domaines environnementaux et sociaux spécifiques afin de combler les lacunes des données de référence existantes dans la zone d'influence du Projet de fosse de Ouéléba Nord. Les méthodologies utilisées pour collecter des données de référence actualisées seront décrites en détail dans le rapport d'EIES ou ses annexes ; en particulier, dans les différents rapports de référence environnementaux et sociaux.</p> <p>La caractérisation de référence fournit un contexte permettant de comprendre les impacts potentiels du Projet sur le milieu biophysique et humain environnant et d'identifier les mesures d'atténuation appropriées. Un travail considérable a été réalisé dans l'étude de la zone d'influence du Projet minier du Simandou entre 2012 et 2023. Une grande partie de ce travail a déjà été résumée dans l'EIES 2012 de Rio Tinto pour le Projet Simandou et dans l'EIES 2024 pour le Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire. Ces documents serviront de base à la caractérisation des conditions existantes du Projet de fosse de Ouéléba Nord.</p>	Volume 1, Section 1.3 Cadre du projet

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
3.	<p>Objectifs de l'EIES</p> <p>Étant donné que la portée de l'EIES approuvée du Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire était limitée à l'exploitation à ciel ouvert du gisement principal de Ouéléba, y compris les activités et l'infrastructure nécessaires à l'appui de la construction, de l'exploitation et de la fermeture de la fosse principale de Ouéléba, l'EIES du Projet de fosse de Ouéléba Nord évaluera les impacts environnementaux et sociaux de l'exploitation de la fosse de Ouéléba Nord et élaborera des mesures d'atténuation appropriées pour informer toute mise à jour nécessaire du PGES approuvé pour le Projet Simandou de Rio Tinto – Composantes mine et embranchement ferroviaire afin de tenir compte du développement de la fosse de Ouéléba Nord.</p> <p>Une fois achevée, l'EIES sera déposée auprès de l'AGEE/MEDD et permettra de mettre à jour la base de référence à laquelle les performances environnementales et sociales du Projet Simandou seront comparées dans le cadre d'études ultérieures.</p>	<p>Volume 1, Section 1.5 Objet du présent document</p> <p>L'évaluation mise à jour est présentée dans :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Volume 1 Étude d'impact environnemental et social • Volume 2 Plan de gestion environnementale et sociale • Engagements mis à jour présentés dans le Volume 2, Annexe 1 Registre des engagements <p>Les mesures d'atténuation supplémentaires ou modifiées et les programmes de surveillance finaux sont décrits dans le volume 2</p>
4.	<p>EIES précédentes</p> <p>Les (EIES) et notices d'impacts (ES) suivantes ont été préparées par Rio Tinto pour le Projet Simandou entre 2011 et 2024 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installation de déchargement maritime (Rio Tinto, 2011a) • Campements et centres d'approvisionnement logistique (Rio Tinto, 2011b) • Carrières (Rio Tinto, 2012a) • Travaux routiers mineurs (Rio Tinto, 2012b) • Projet principal - y compris les composantes minières, ferroviaires et portuaires (Rio Tinto, 2012c) • Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire (Rio Tinto, 2024a) • Installations portuaires de manutention et d'exportation du minerai de fer - y compris toutes les installations terrestres et la construction du quai (Rio Tinto, 2024b) <p>Les EIES et les notices d'impact environnemental et social ont été élaborées et mises en œuvre conformément à la législation guinéenne sur les EIES et aux conventions applicables, aux normes internationales appropriées, ainsi qu'aux politiques et normes de l'entreprise en vigueur au moment des faits.</p>	<p>Volume 1, Section 1.8 Études d'impact environnemental et social précédentes</p>
5.	<p>Contexte juridique et réglementaire</p> <p>L'EIES du Projet de fosse de Ouéléba Nord décrira le régime réglementaire en vigueur pour ce Projet. Les lois, codes et orientations suivants sont pertinents à cet égard :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décret présidentiel 200/PRG/SGG/89 du 8 novembre 1989 • Code de l'eau de 1994 et arrêté de 2013 (arrêté n° A/2013/173/MEE/CAB/SGG) • Code de l'environnement (loi n° L/2019/0034/AN du 04 juillet 2019) • Droit foncier, y compris <ul style="list-style-type: none"> ○ Code foncier (L/99/013/AN du 30 mars 1992) 	<p>Volume 1, Section 1.6 Contexte politique, administratif et réglementaire</p> <p>Volume 1, Chapitre 12 Biodiversité, Section 12.3.1 Cadre légal et normes applicables</p>

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	<ul style="list-style-type: none"> ○ Code de la construction et de l'habitation (loi n° L/2015/020/AN, portant Code de la construction et de l'habitation de la République de Guinée) • Code forestier (loi ordinaire L/2017/060/AN du 12 décembre 2017 portant Code forestier de la République de Guinée) • Code de l'agriculture (2016-avant-projet de loi d'orientation agricole de la République de Guinée) • Code des collectivités locales (loi ordinaire L/2017/040/AN du 24 février 2017 portant Code révisé des collectivités locales de la République de Guinée) • Code du travail (loi ordinaire L/2014/072/CNT du 10 janvier 2014 portant Code du travail de la République de Guinée) • Législation sur la biodiversité, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ 2018 Loi sur la protection de la faune et des règlements de chasse ○ A/2019/5663/MEEF/CAB Attributions et organisation de la coordination nationale des postes de contrôle des produits forestiers ligneux, non ligneux et fauniques ○ A/2020/1590/MEEF/MPAEM/SGG Protection des espèces de flore et de faune dans la faune de la République de Guinée ○ A/2020/1591/MEEF/CAB/SGG Protection de la flore et de la faune en Guinée • Procédure administrative d'évaluation environnementale 2023 (arrêté A/2023/1595/MEDD/CAB/SGG modifiant l'arrêté A/2022/1646/MEDD/CAB/SGG) <p>Principales normes réglementaires guinéennes en matière de rejets et d'émissions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • NG 09-01-010 : 2012/CNQ : 2004 Norme guinéenne pour le rejet des eaux usées • NG 09-01-011 : 2012/CNQ : 2004 Norme guinéenne pour les rejets atmosphériques polluants • NG 09-01-012 : 2012/CNQ : 2004 Norme guinéenne relative aux limites maximales d'exposition à certains produits chimiques et au bruit sur le lieu de travail • NG 09- 05 - 001 : 2012/ISO 14001 : 2004 Norme guinéenne pour les systèmes de gestion de l'environnement - Exigences et lignes directrices pour son utilisation • NG 09-01-013 :2012/CNQ : 2004 Norme guinéenne relative aux procédures d'inspection environnementale pour les installations industrielles et commerciales • NG 09- 05 - 002 : 2012/ISO 19011 :2002 Normes guinéennes de lignes directrices pour l'audit des systèmes de management de la qualité et/ou de management environnemental <p>La procédure administrative d'évaluation environnementale 2023 est l'orientation la plus récente définissant le contenu d'une EIES détaillée, on en a donc tenu compte dans la présentation de l'EIES proposée dans les présents Termes de Référence (section 12).</p>	<p>Volume 1, Annexe 1B</p> <p>Cadre législatif et administratif</p>
6.	<p>Cadre institutionnel</p> <p>Le gouvernement guinéen a créé plusieurs ministères responsables de mandats spécifiques. Les ministères sont habilités à délivrer des autorisations de développement dans leurs domaines administratifs respectifs. Les questions environnementales relèvent de la responsabilité du ministère de l'Environnement et du Développement Durable, et le ministère responsable du Projet est le ministère des Mines et de la Géologie. Les autres ministères concernés de l'actuel gouvernement guinéen sont les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ministère des Infrastructures d'Etat chargé des Travaux publics • Ministère de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Aménagement du Territoire • Ministère de la Jeunesse et des Sports • Ministère de Commerce, l'Industrie et des Petites et Moyennes Entreprises • Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage • Ministère de l'Enseignement technique de la Formation professionnelle et de l'emploi • Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique et de l'innovation • Ministère de l'Administration du territoire et de la Décentralisation • Ministère de la Culture, du Tourisme et de l'Artisanat 	<p>Volume 1, Section 1.6.1.3</p> <p>Annexe 1B Cadre législatif et administratif</p>

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	<ul style="list-style-type: none"> Ministère de la Santé et de l'Hygiène publique Ministère des Mines et de la Géologie Ministère de la Pêche et de l'Economie maritime Ministère de la Promotion féminine, de l'Enfance et des Personnes vulnérables Ministère des Transports Ministère de la sécurité et de la protection civil 	
7.	<p>Présentation administrative de la Guinée</p> <p>Sur le plan administratif, le pays est subdivisé en sept régions administratives (Labé, Kankan, Faranah, Nzérékoré, Boké, Mamou, Kindia et la zone spéciale de Conakry) et 33 préfectures. Le pays compte également 344 sous-préfectures, 38 communes urbaines et 304 communes rurales. Chaque préfecture est dirigée par un préfet, assisté d'un conseil de conseillers préfectoraux. Les sous-préfectures et les communes rurales sont dirigées par des maires et des sous-préfets élus. Les municipalités urbaines sont dirigées par des maires élus.</p> <p>Le préfet représente le gouvernement national au niveau local et exerce à ce titre les pouvoirs constitutionnellement attribués au gouvernement national. Le préfet prend des ordonnances rédigées pour le droit local, par exemple pour fermer un bâtiment qui ne respecterait pas les codes de sécurité, ou pour modifier les règles de circulation (limitations de vitesse, permis de construire).</p> <p>Au niveau local, le territoire est subdivisé en municipalités, dirigées par des maires élus, elles-mêmes divisées en districts (présidés par des présidents de district). Dans les zones rurales, le territoire est divisé en communes rurales, subdivisées en districts (les districts sont également subdivisés en secteurs dirigés par un chef de secteur). Dans les zones urbaines, le territoire est divisé en Communes urbaines.</p>	Annexe 1B Cadre législatif et administratif
8.	<p>Les normes de l'entreprise et les normes externes</p> <p>L'EIES du Projet de fosse de Ouéléba Nord décrira les normes nationales et internationales qui seront adoptées dans le cadre de la mise en œuvre du Projet. Il s'agit notamment des normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> Normes internes à l'entreprise Rio Tinto Normes et lignes directrices internationales pertinentes, notamment les Principes de l'Équateur IV (Association des Principes de l'Équateur, 2020) et les Critères de performance de la Société financière internationale (SFI) (SFI, 2012) Conventions et engagements pertinents en matière de biodiversité, tels que le Plan national de conservation (MEEF, 2020) et le Plan d'action régional pour la conservation des chimpanzés d'Afrique de l'Ouest (Union internationale pour la conservation de la nature [UICN], 2020) <p>L'EIES pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord décrira la manière dont ces normes sont censées influencer la mise en œuvre du Projet. Ces normes seront intégrées dans les plans de gestion environnementale et sociale appropriés.</p>	<p>Normes corporatives et externes: Volume 1, Section 1.7 Normes du projet, et Volume 2, Section 4.3.2 Normes du projet</p> <p>Les conventions et engagements pertinents en matière de biodiversité sont présentés dans Volume 1, Chapitre 12 Biodiversité, Section 12.3.1 Cadre légal et normes applicables</p> <p>L'application de ces normes est décrite dans les plans de gestion présentés au volume 2</p>

Information requis par les termes de Références de EIES	Emplacement dans l'EIES mise à jour
<p>9. Description du projet et des alternatives</p> <p>Le Projet de fosse de Ouéléba Nord impliquera l'exploitation d'un petit gisement satellite situé immédiatement au nord du gisement principal de Ouéléba. Simfer S.A. note que le Projet de fosse de Ouéléba Nord ne prolongerait pas la durée de vie du Projet Simandou au-delà de la fin prévue de la production commerciale telle que présentée dans les EIES approuvées pour le Projet de mine et d'embranchement ferroviaire de Simandou, mais qu'il améliorerait le plan de mine et permettrait la production d'un minerai mélangé pour répondre aux besoins de l'industrie sidérurgique. Simfer S.A. note que le Projet de fosse de Ouéléba Nord sera principalement soutenu par les infrastructures approuvées de la mine, telles que les logements du camp minier, les usines de traitement de l'eau et des eaux usées, et les installations de gestion des déchets solides.</p> <p>Le Projet de la fosse de Ouéléba Nord impliquera également la mise en place de nouvelles installations pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord, notamment les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Développement d'une mine à ciel ouvert pour exploiter le gisement de Ouéléba Nord. • Développement d'une nouvelle infrastructure à proximité de la fosse de Ouéléba Nord pour soutenir les opérations d'exploitation à ciel ouvert. • Utilisation des infrastructures minières existantes/approuvées pour soutenir les opérations de la fosse de Ouéléba Nord, y compris les installations de stockage des stériles, les magasins/stockages d'explosifs, les stations de traitement de l'eau et des eaux usées, les installations de transfert/gestion des déchets, et les installations d'hébergement/campagne. • Mise en place d'un système ou d'un réseau de centrales photovoltaïques (PV). <p>La fosse Ouéléba Nord sera exploitée en trois étapes au cours de la durée de vie du Projet Simandou, qui est de 26 ans.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Étape 1 - Années 1 à 3 • Étape 2 - Années 3 à 6 • Étape 3 - à partir de la 22e année <p>Les alternatives au projet seront décrites en fonction des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faisabilité technique ou performance • Incidences sur l'environnement biophysique • Impacts sur l'environnement socio-économique • Rentabilité (lorsque le coût est important pour le choix de l'alternative) <p>Le choix de l'alternative préférée sera rationalisé sur la base des critères susmentionnés.</p> <p>Les évaluations des alternatives se concentreront sur les domaines suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Taux de production • Méthodes d'exploitation minière • Séquence d'extraction • Manipulation du minerai • Options de décarbonisation • Élimination des stériles <p>Une description détaillée du projet de la fosse de Ouéléba Nord, y compris les phases de construction, d'exploitation et de fermeture proposées, le calendrier du projet et les autres moyens de réaliser le projet, sera incluse dans l'EIES.</p> <p>La construction du Projet de la fosse de Ouéléba Nord devrait commencer au cours du deuxième trimestre 2025, sous réserve de l'obtention des approbations et autorisations réglementaires applicables.</p>	<p>Volume 1, Chapitre 2 Description du projet and Chapitre 3 Alternatives</p>

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
10.	<p>Méthode d'évaluation</p> <p>L'EIES se concentrera principalement sur l'évaluation du Projet de la fosse de Ouéléba Nord. Dans la mesure du possible, l'évaluation ciblera l'exploitation du gisement de Ouéléba Nord séparément de l'exploitation du gisement plus important ou principal de Ouéléba, qui fait partie du champ d'application de l'EIES approuvée pour la mine de Simandou et le Projet d'embranchement ferroviaire. Cependant, certains sujets nécessiteront une évaluation des effets combinés de l'exploitation du gisement de Ouéléba Nord et de l'exploitation du gisement plus important de Ouéléba. En outre, les évaluations de certains sujets resteront inchangées par rapport aux évaluations précédentes associées à l'EIES du Projet de mine et d'embranchement ferroviaire de Simandou, qui a été approuvé.</p> <p>Les catégories d'évaluation suivantes ont été identifiées pour l'EIES du Projet de la fosse de Ouéléba Nord sur la base de l'approche susmentionnée (la justification de l'application de l'une des catégories d'évaluation ci-dessous à une composante ou à un domaine valorisé sera présentée dans l'EIES) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Domaines / composantes valorisées pouvant être évalués uniquement pour le gisement de Ouéléba Nord, indépendamment de l'évaluation précédente pour le Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire. Il s'agit de zones où les effets combinés de l'exploitation du gisement satellite de Ouéléba Nord et du gisement principal de Ouéléba n'ont pas besoin d'être pris en compte dans l'évaluation des impacts directs. Pour les domaines qui entrent dans cette catégorie, une nouvelle évaluation sera présentée en se concentrant uniquement sur le développement minier de Ouéléba Nord. • Domaines / composantes valorisées qui ne peuvent être séparés du projet global. Il s'agit de domaines où les effets de l'exploitation du gisement de Ouéléba Nord ne peuvent être évalués indépendamment des effets de l'exploitation du gisement principal de Ouéléba. Pour les domaines ou les composantes valorisées qui entrent dans cette catégorie, l'évaluation présentera les effets combinés de l'exploitation des gisements principal de Ouéléba et de Ouéléba Nord. • Domaines / composantes valorisées qui resteront inchangés du fait du Projet de Ouéléba Nord. Il s'agit de zones où les effets prévus de l'exploitation du gisement principal de Ouéléba ne sont pas susceptibles de changer avec l'exploitation du gisement de Ouéléba Nord. <p>L'EIES pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord comprendra également une évaluation des effets supplémentaires et cumulatifs du Projet de la fosse de Ouéléba et des développements antérieurs et existants, y compris le Projet approuvé de la mine de Simandou et de l'embranchement ferroviaire, ainsi que des développements raisonnablement prévisibles qui peuvent interagir dans l'espace et dans le temps avec les effets environnementaux résiduels du Projet de la fosse de Ouéléba Nord sur les composantes valorisées sur le plan environnemental et socio-économique ou sur les récepteurs de l'environnement.</p>	Volume 1, Section 1.10 Approche de l'étude d'impact
	<p>Le tableau 1 présente la structure des chapitres de l'EIES proposée, qui correspond généralement à l'EIES approuvée pour le Projet de mine et d'embranchement ferroviaire de Simandou, ainsi que l'approche d'évaluation prévue pour chaque chapitre. La justification de l'affectation de chaque domaine/élément valorisé à l'une des catégories pour l'évaluation des impacts directs sera présentée dans l'EIES (des détails supplémentaires sur la structure du document EIES sont présentés à la section 12).</p>	La concordance avec le tableau 1 du mandat est indiquée dans le tableau 1F.2 ci-dessous

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
10.	<p>Simfer S.A. appliquera la hiérarchie d'atténuation suivante des impacts du Projet sur les composantes environnementales et sociales :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Évitement 2. Réduction ou minimisation 3. Restauration 4. Compensations 	Volume 1, Section 1.10 Approche de l'étude d'impact
	<p>Par exemple, Simfer S.A. appliquera la hiérarchie des mesures d'atténuation pour les chimpanzés et leur habitat dans la zone d'influence du projet ; en particulier, les mesures d'évitement et de réduction des impacts sur les chimpanzés d'Afrique de l'Ouest et leur habitat seront prioritaires comme options d'atténuation. Les mesures de compensation de l'habitat seront envisagées en dernier recours pour atténuer les impacts du projet sur les chimpanzés.</p> <p>Les plans de gestion du Projet de fosse de Ouéléba Nord seront des mises à jour des plans de gestion environnementale et sociale qui faisaient partie de l'EIES approuvée pour la mine de Simandou et le Projet d'embranchement ferroviaire. Les mises à jour des plans de gestion environnementale et sociale existants/approuvés pour la mine de Simandou et le Projet d'embranchement ferroviaire s'appuieront sur les mesures d'atténuation supplémentaires élaborées pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord.</p> <p>Simfer S.A. s'assurera, par une surveillance sur le terrain, que toutes les mesures d'atténuation proposées dans les plans de gestion environnementale et sociale sont dûment mises en œuvre pendant la phase de construction du Projet de la fosse de Ouéléba Nord. Des activités de suivi seront également développées et mises en œuvre pour les récepteurs sensibles identifiés, afin de contrôler l'efficacité à long terme des mesures d'atténuation proposées pendant la phase d'exploitation.</p>	<p>Volume 1, Chapitre 12 Biodiversité</p> <p>Volume 2, Rapport 12 Stratégie en faveur de la biodiversité et Rapport 17 Stratégie de compensation de la biodiversité</p> <p>Volume 2 Plan de gestion environnementale et sociale</p>
	<p>Dans les cas où les impacts socio-économiques ne peuvent être évités, Simfer S.A. appliquera le Plan d'Action de Réinstallation et de Compensation (PARC Cadre) pour réinstaller et/ou compenser les impacts du Projet sur les établissements humains ou sur l'utilisation des terres.</p>	Volume 2, Rapport 25 Plan d'action de réinstallation
11.	<p>Engagement des parties prenantes</p> <p>L'EIES décrira les efforts de consultation spécifiques au Projet de mine de Ouéléba Nord, qui comprendront au moins deux séries de consultations avec les communautés affectées par le projet.</p>	Volume 1, Chapitre 4 Champ d'application et engagement des parties prenantes et Annexe 4 Rapport sur l'engagement communautaire
12.	<p>Structure du document d'EIES</p> <p>L'EIES sera conforme aux exigences en matière d'information pour une EIES détaillée spécifiée dans l'article 24 de la procédure administrative de 2023 relative aux évaluations environnementales (A/2023/1595/MEDD/CAB/SGG) :</p>	Volume 1, Chapitre 1 Section 1.12 Structure du rapport
	<ul style="list-style-type: none"> • Un résumé non technique qui résume brièvement les informations fournies dans les chapitres allant de la description du Projet au Plan de gestion environnementale et sociale 	Volume 1 Résumé non technique
	<ul style="list-style-type: none"> • Une introduction présentant les grandes lignes du rapport 	Volume 1, Chapitre 1 Introduction

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	<ul style="list-style-type: none"> Une description complète du projet, y compris le contexte et la justification du projet, les objectifs et les résultats attendus du projet, les activités, les développements et les travaux prévus pendant les phases de construction, d'exploitation et de fermeture, ainsi qu'une description des rejets, y compris les équipements et les installations associés. Cette description comprendra également une estimation des coûts du projet et le calendrier de mise en œuvre en fonction des différentes phases, la détermination des limites géographiques de la zone du projet. 	Volume 1, Chapitre 1, Section 1.4 Justification du projet et Chapitre 2 description du projet
	<ul style="list-style-type: none"> Une analyse de l'état initial du site et de son environnement : collecte de données de base sur l'eau, le sol, la flore, la faune, l'air, le changement climatique, les conditions physiques, chimiques et biologiques, les conditions socio-économiques et les sites du patrimoine archéologique et culturel, etc. 	Volume 1, Chapitres 5 à 19 et annexes associées
	<ul style="list-style-type: none"> Une analyse du cadre politique, juridique et institutionnel du Projet 	Volume 1, Chapitre 1, Section 1.6 Contexte politique, administratif et réglementaire, Section 1.7 Normes du projet, and Annexe 1B Cadre législatif et administratif
	<ul style="list-style-type: none"> Une présentation de la méthodologie d'évaluation 	Volume 1, Chapitre 1, Section 1.10 Approche de l'étude d'impact
	<ul style="list-style-type: none"> Une description et une analyse comparative des alternatives, y compris une description des différentes variantes possibles de la mise en œuvre du projet en termes de localisation géographique (site, corridor, zone), de disponibilité technologique (processus, modes de fonctionnement) ou de techniques opérationnelles, ainsi qu'une comparaison de ces variantes et la justification de la variante choisie. 	Volume 1, Chapitre 3 Alternatives
	<ul style="list-style-type: none"> Une description des mesures et initiatives dans le domaine de l'adaptation et de la résilience au changement climatique et de l'atténuation de ses effets, ainsi que des effets sur les espèces migratrices menacées ou en déclin et sur leurs habitats. 	Volume 1, Chapitre 9 Climat et Chapitre 12 Biodiversité
	<ul style="list-style-type: none"> Mesures spécifiques de réduction des gaz à effet de serre et d'adaptation 	Volume 2, Rapport 6 Plan de gestion des gaz à effet de serre et de l'efficacité énergétique
	<ul style="list-style-type: none"> Évaluation de la perte de biodiversité et des services écosystémiques conformément à la hiérarchie d'atténuation (éviter, atténuer, compenser et assurer un gain net) 	Volume 1, Chapitre 12 Biodiversité Volume 1, Chapitre 20 Services écosystémiques
	<ul style="list-style-type: none"> Élaboration de mesures visant à compenser la perte de biodiversité, le cas échéant sous forme de compensation 	Volume 2, Rapport 17 Stratégie de compensation de la biodiversité

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
<ul style="list-style-type: none"> Les effets sur le genre et les personnes vulnérables 		Volume 1: Chapitre 15 Aspects socio-économiques Chapitre 17 Main-d'œuvre et conditions de travail Chapitre 19 Santé et sécurité des communautaires Chapitre 21 Droits humains
	<ul style="list-style-type: none"> Une évaluation des risques et des impacts environnementaux et sociaux (positifs ou négatifs, directs, indirects ou cumulatifs (à court, moyen et long terme) liés à la mise en œuvre du projet dans ses différentes phases. 	Volume 1, Chapitre 23 Impacts cumulatifs et Chapitre 24 Conclusion et résumé des impacts
	<ul style="list-style-type: none"> L'identification et la description des mesures visant à prévenir, surveiller, éliminer, atténuer et compenser les incidences négatives. 	Volume 2 Plan de gestion environnementale et sociale
	<ul style="list-style-type: none"> Résultats des consultations publiques avec une description des méthodes et processus appliqués 	Volume 1, Chapitre 4 Cadrage et engagement des parties prenantes Annexe 4 Rapport sur l'engagement communautaire
<ul style="list-style-type: none"> Mécanisme de gestion des griefs 		Volume 2, Rapport 20 Procédure de traitement des plaintes et réclamations
	<ul style="list-style-type: none"> Un plan de gestion environnementale et sociale comprenant un programme d'atténuation et/ou d'amélioration des impacts, un programme de suivi environnemental, un programme de renforcement des capacités des parties prenantes et un résumé des coûts des différents programmes. 	Volume 2, Rapport 1 Plan de gestion environnementale et sociale Annexe 1 Registre des engagements d'atténuation Annexe 2 Résumé des plans de gestion environnementale et sociale Annexe 3 Programme de renforcement des capacités des parties prenantes Annexe 4 Estimation des coûts environnementaux et sociaux
	<ul style="list-style-type: none"> Une conclusion générale basée sur les principales mesures visant à limiter et/ou à éliminer les impacts négatifs les plus significatifs. 	Volume 1, Chapitre 24 Résumé des impacts

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	<ul style="list-style-type: none"> Références bibliographiques 	Inclus à la fin de chaque chapitre et rapport
	<ul style="list-style-type: none"> Annexes constituées de documents complémentaires (termes de référence de l'EIES et/ou études complémentaires, rapports sectoriels, procès-verbaux de consultation publique) élaborés dans le cadre de l'étude d'impact environnemental et social, de cartes, de dessins, de résultats de laboratoire, de rapports photographiques et d'articles jugés importants pour la compréhension du travail. 	Volume 1 Annexes
	<p>Le rapport EIES sera organisé en deux volumes. Le volume 1 comprendra le texte principal du rapport EIES, y compris la méthodologie, la description du Projet, l'analyse des alternatives, les évaluations d'impact spécifiques et les conclusions. Chaque chapitre d'évaluation d'impact du volume 1 fournira :</p> <ul style="list-style-type: none"> Une introduction au sujet et aux sources et types d'impact à traiter dans le chapitre (c'est-à-dire le champ d'application). Une définition de la zone d'étude et une description des lois et des orientations pertinentes, ainsi que des méthodes à utiliser pour caractériser le niveau de référence et pour prévoir et évaluer les impacts (y compris une note sur les difficultés ou les limites). Une description de l'état de référence pertinent pour le sujet Une évaluation des impacts sur la base de la conception actuelle du Projet Une analyse des mesures proposées pour atténuer les incidences négatives importantes (et pour renforcer les avantages) et une évaluation des incidences résiduelles après atténuation Un résumé des conclusions <p>Le rapport EIES du volume 1 sera accompagné d'annexes comprenant des études de référence actualisées et des rapports techniques pertinents pour l'analyse d'impact. Les annexes seront numérotées en fonction du chapitre qu'elles soutiennent.</p>	Volume 1 Étude d'impact environnemental et social
	<p>La deuxième partie de l'EIES comprendra le volume 2 : cadre de gestion environnementale et sociale, qui se composera du plan de gestion environnementale et sociale (PGES) et des plans de gestion spécifiques à chaque discipline figurant dans les annexes. Le cadre de gestion environnementale et sociale comprendra les plans et stratégies spécifiques suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> Plan de gestion environnementale et sociale (PGES) Stratégie de gestion des drainages acides et métallifères (DAM) Plan de gestion de la qualité de l'air, du bruit et des vibrations Plan de gestion de la perturbation et de la réhabilitation des sols Plan d'action pour les gaz à effet de serre et l'efficacité énergétique Plan de gestion des déchets non minéraux Plan d'intervention en cas d'urgence environnementale Stratégie de gestion de l'eau Plan de fermeture de la mine Plan d'action en faveur de la biodiversité Stratégie en faveur de la biodiversité Plan de gestion de la biodiversité Plan de gestion des chimpanzés de l'Ouest Plan de gestion des espèces exotiques envahissantes Rapport de suivi et d'évaluation de la biodiversité Stratégie de compensation finale pour la biodiversité Plan de gestion du commerce de la viande de brousse et des espèces sauvages Plan d'engagement des parties prenantes Mécanisme de règlement des griefs Plan de gestion du patrimoine culturel 	Volume 2, Rapports 1 à 25

Information requis par les termes de Références de EIES		Emplacement dans l'EIES mise à jour
	<ul style="list-style-type: none"> Plan de gestion de la santé et de la sécurité des communautés Plan de gestion des droits de l'homme Plan de gestion du trafic Plan d'action pour la réinstallation <p>Simfer S.A. note que l'ensemble du Cadre de Gestion Environnementale et Sociale constitue le plan de gestion des risques du Projet de la Fosse de Ouéléba Nord. Les plans de gestion qui forment le Cadre de gestion environnementale et sociale seront élaborés pour atténuer les impacts et les risques liés au Projet sur les composantes environnementales et socio-économiques.</p> <p>En outre, les divers plans de gestion spécifiques aux composantes serviront de base à l'élaboration des futurs programmes et plans de suivi et de surveillance des composantes environnementales et socio-économiques.</p>	
13.	<p>Proposition de l'Équipe de l'EIES</p> <p>Simfer S.A. a fait appel à l'équipe d'experts indépendants de Knight Piésold Ltd. (KP) pour réaliser l'EIES. KP travaille sur des EIES en Guinée dans le cadre d'un accord d'équipe avec AMERI SARL (Agence internationale de suivi, d'expertise et de recrutement). Les deux sociétés ont été accréditées en tant que consultants d'EIES par l'AGEE.</p> <p>KP et AMERI sont secondées par plusieurs autres consultants. Le tableau 2 dresse la liste des consultants participants et de leurs tâches.</p> <ul style="list-style-type: none"> Coordination de l'EIES: Knight Piésold Ltd. (KP) et AMERI (Guinea) Implication communautaire et réglementaire: AMERI (Guinea) Climat: KP Qualité de l'air: WKC Group Pty Ltd. Gaz à effet de serre: KP Bruit: Muller Acoustic Consulting Pty Ltd. Géochimie et sols: KP Eau (hydrologie, hydrogéologie, qualité de l'eau): KP Biodiversité: Sylvatrop Consulting (Guinea) Patrimoine culturel: Insuco (Guinea) Questions socio-économique: Insuco (Guinea) et AMERI (Guinea) 	Volume 1, Annexe 1A L'équipe ESIA
14.	<p>Calendrier proposé pour l'EIES</p> <p>Le calendrier de Simfer S.A. pour le développement du Projet de la fosse de Ouéléba Nord est le suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> Études de faisabilité en 2024 - 2025 Soumission à l'AGEE, en décembre 2024, du Projet de TDR pour la fosse de Ouéléba Nord. Soumission de la EIES et des plans de gestion associés pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord à l'AGEE en février 2025. Ingénierie détaillée en 2024-2025 Début de la construction à partir de 2025 Mise en service/commencement de la phase d'exploitation en 2026 <p>Une fois achevée, l'EIES pour le Projet de la fosse de Ouéléba Nord sera déposée auprès du MEDD et de l'AGEE.</p>	Volume 1, Chapitre 2, Section 2.1.4 Calendrier du projet

Table 1F.2 Concorde avec le tableau 1 des termes de référence de l'ESIA

Chapitre		Description de la mise à jour prévue	Description de la mise à jour
1	Introduction	L'introduction prend acte de l'achèvement de l'EIES précédente (le Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) et définit le contexte de l'évaluation du Projet de fosse de Ouéléba Nord. Les sections relatives au contexte réglementaire et aux normes du Projet resteront inchangées.	Comme proposé
2	Description du Projet	L'accent sera mis sur la description des nouvelles infrastructures et des modifications proposées aux infrastructures existantes/approuvées à l'appui du développement du gisement de Ouéléba Nord. Les composantes du projet existant qui ne seront pas affectées par le Projet de fosse de Ouéléba Nord ne seront pas examinées en détail. L'exploitation du gisement de Ouéléba Nord et son intégration dans le Projet plus vaste le Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire seront abordées dans ce chapitre.	Comme proposé
3	Variantes	Description et évaluation des variantes au développement du Projet de fosse de Ouéléba Nord, y compris l'absence de réalisation et d'autres moyens d'exploitation du gisement de Ouéléba Nord. Des options de fermes solaires seront également envisagées.	Comme proposé
4	Champ d'application et engagement des parties prenantes	Description des efforts de consultation et des préoccupations des parties prenantes concernées par le Projet de fosse de Ouéléba Nord.	Comme proposé
5	Géologie, sols et déchets minéraux	Description des résultats d'une évaluation basée sur les évaluations géochimiques du gisement de Ouéléba Nord.	Des évaluations géochimiques ont été réalisées sur les gisements de Ouéléba et de Ouéléba Nord à l'annexe 5.
6	Milieu aquatique	Un nouveau rejet d'effluents miniers pourrait s'avérer nécessaire. L'évaluation se concentrera sur les impacts résultant du développement du Projet de fosse de Ouéléba Nord, mais s'appuiera également sur la modélisation prédictive de la qualité de l'eau réalisée pour le gisement principal de Ouéléba.	Comme proposé
7	Bruits, vibrations et dynamitage	Nouvelle évaluation basée sur la modélisation des effets cumulés des impacts de Ouéléba Nord et de la fosse Ouéléba approuvée.	Comme proposé
8	Qualité de l'air	Nouvelle évaluation basée sur la modélisation des effets cumulés des impacts de Ouéléba Nord et de la fosse Ouéléba approuvée.	Comme proposé
9	Climat	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) du climat local reste valable.	Comme proposé
10	Gaz à effet de serre	Nouvelle prévision et évaluation des émissions pour le Projet de fosse de Ouéléba Nord.	Comme proposé
11	Ressources et déchets non minéraux	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) du climat local reste valable.	Comme proposé
12	Biodiversité	Évaluation actualisée sur la base de données de référence supplémentaires, qui tiendra compte des effets combinés de l'exploitation des gisements principal de Ouéléba et de Ouéléba Nord.	Comme proposé

Chapitre		Description de la mise à jour prévue	Description de la mise à jour
13	Patrimoine culturel	Nouvelle évaluation des impacts sur le patrimoine culturel du développement du Projet de fosse de Ouéléba Nord.	Comme proposé
14	Paysage et aspect visuel	Évaluation cumulative des impacts paysagers et visuels combinés de l'exploitation des gisements principal de Ouéléba et de Ouéléba Nord.	Comme proposé
15	Aspects socio-économique	Évaluation cumulative intégrant des enquêtes sociales supplémentaires.	Comme proposé
16	Utilisation et propriété des terres	Évaluation cumulative intégrant des enquêtes sociales supplémentaires.	Comme proposé
17	Main d'œuvre et conditions de travail	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) de la main d'œuvre et des conditions de travail reste valable.	Comme proposé
18	Migration induite par le Projet	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) de la migration induite par le Projet reste valable.	Comme proposé
19	Santé et sécurité de la communauté	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) de la santé et de la sécurité de la Communauté reste valable.	Comme proposé
20	Services écosystémiques	Une nouvelle évaluation s'est concentrée sur le développement du Projet de fosse de Ouéléba Nord, en tenant compte de toute nouvelle information sur l'utilisation de la forêt par les communautés locales, recueillie dans le cadre d'enquêtes sociales supplémentaires.	Comme proposé
21	Droits humains	Aucune mise à jour n'est prévue. Un paragraphe expliquera pourquoi l'évaluation précédente (Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire) portant sur les Droits de l'Homme reste valable.	Comme proposé
22	Fermeture de la mine	Plan spécifique concernant la fermeture du Projet de fosse de Ouéléba Nord qui sera finalisé avant la fermeture.	Comme proposé
23	Impacts cumulatifs	Évaluation des effets progressifs et cumulatifs du Projet de fosse de Ouéléba Nord et des développements antérieurs et existants, y compris le Projet Simandou de Rio Tinto - Composantes mine et embranchement ferroviaire, ainsi que des développements raisonnablement prévisibles susceptibles d'interagir dans l'espace et dans le temps avec les effets environnementaux résiduels du Projet de fosse de Ouéléba Nord.	Comme proposé